



POLITISCHE GEMEINDE
**ZIHLSCHLACHT
SITTERDORF**

Tel. 058 346 05 05 | Fax 058 346 05 15
www.zihlschlacht-sitterdorf.ch
info@zihlschlacht-sitterdorf.ch

MITTEILUNGSBLATT

Herausgeber: Gemeindeverwaltung, 8588 Zihlschlacht

26. September 2017 | Nr. 09

Wir stellen Ihnen vor:



Jubiläumsbänkli Hohentannerstrasse

Schalteröffnungszeiten: 08.30 – 11.00 und 14.30 – 17.00 Uhr
bzw. 18.30 Uhr am Donnerstag und bis 16.45 Uhr am Freitag

Aus Gemeinderat und Verwaltung

Der Gemeinderat hat folgende Baubewilligungen erteilt:

- Stadelmann Peter & Jeannette, Neugut-Degenau, Bischofszell
Erweiterung Stöckliwohnung / Sanierung Betriebsleiterwohnung
Parz. Nr. 2671, Neugut-Degenau, 9220 Bischofszell
- Stadt Bischofszell, Marktgasse 11, 9220 Bischofszell
Abbruch Gebäude Nr. 510 / Neugestaltung Parkplatz-Anlage
Parz. Nr. 2097 / 2098, Amriswiler-/Sittertalstrasse,
9220 Bischofszell
- Frauchiger Werner & Ute, Hauptstrasse 52, 8588 Zihlschlacht
Teilabbruch Gebäude Nr. 173 / Neubau Einfamilienhaus
Parz. Nr. 810, Hauptstrasse 50a, 8588 Zihlschlacht
- E. Berner AG, Flugplatz, 8589 Sitterdorf
Neubau Hangar 4
Parz. Nr. 2867, Flugplatz, 8589 Sitterdorf
- Scheiwiller Carol & Helfenberger Mischa, Ifangstrasse 1,
8589 Sitterdorf
Anbau Pferdestall mit Auslauf an Wohnhaus Nr. 676
Parz. Nr. 2904, Ifangstrasse 1, 8589 Sitterdorf

Der Gemeinderat hat ausserdem:

- Den Auftrag für die Tiefbau- und Belagsarbeiten im Zusammenhang mit der Strassensanierung Einlenker Blidegg-Hofstett an die Ernst Bürgi & Söhne AG, Papiermühle, Degenau, vergeben;
- im Zusammenhang mit dem Umbau / Sanierung des Verwaltungsgebäudes an der Bernhauserstrasse 5 in Zihlschlacht, folgende Arbeiten vergeben:

- Raffstoren: Egle GmbH, Berg TG
- Gipserarbeiten: Spirig AG, Engelburg
- Teppichbeläge: Eisenegger AG, Bischofszell
- Plattenarbeiten: Friederich AG, Bischofszell
- Decke aus Metall: Spirig AG, Engelburg
- EW-Verteilanlagen: Früh AG, Frauenfeld
- Sicherheitsanlagen: Securiton AG, St. Gallen
- Brandmeldeanlage: Securiton AG, St. Gallen

- für das Elektrizitätswerk Blidegg die Stromtarife 2018 genehmigt und per 01. Januar 2018 in Kraft gesetzt. Die Tarife können ab sofort auf der Homepage eingesehen werden;
- die Bauabrechnung für die Erschliessung 'Obsthalde' (2. Etappe), Zihlschlacht, mit Kosten von total Fr. 350'654.30 (inkl. MwSt) und mit Minderkosten gegenüber dem Kostenvoranschlag von Fr. 105'345.70, genehmigt.

Mitteilung aus der Hundekontrollstelle

Wir bitten um Mithilfe der Bevölkerung. Bei der Katholischen Kirche Sitterdorf wurde vermehrt nicht aufgenommener Hundekot entdeckt. Ebenfalls sind die Hundekotsäckli in den Robidogs zu entsorgen und nicht auf der Mülldeponie oder Strasse. Das Nichtentsorgen des Hundekots verstösst gegen das Hundegesetz des Kantons Thurgau und kann belangt werden. Wir bitten die Bevölkerung, uns solche Beobachtungen zu melden.

Ebenfalls machen wir Sie darauf aufmerksam, dass Robidogsäckli gratis auf der Gemeindeverwaltung bezogen werden können.

Voranzeige Gemeindeversammlung

Die nächste Gemeindeversammlung, an welcher die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger über das Budget 2018 abstimmen, findet statt am

**Mittwoch, 22. November 2017, 20.00 Uhr,
MZH Zihlschlacht**

Die Gemeindeverwaltung freut sich auf zahlreiches Erscheinen!

Voranzeige - Altmetallsammlung November 2017

Am 02. und 03. November 2017 wird beim **Werkhof Zihlschlacht, Bernhauserstrasse 7**, Altmetall angenommen. Es können Metallwaren aller Art, Fahrräder ohne Pneus, leere Fässer, grosse, vorgängig zertrennte Maschinen sowie lose Kleinteile in Fässern gratis angeliefert werden.

Nicht angenommen werden: Pneus, Felgen mit Pneus, Fernsehapparate und Elektronikschrott, mit Flüssigkeiten gefüllte Kanister und Fässer, Farben und Öle, Auto- und Trockenbatterien, Holz, Plastik, Glas, Textilien, Gas-, Sauerstoff- und Azetylenflaschen.

Herzliche Gratulation an die Oktober-Jubilare

- 02.10.2017 90. Geburtstag von Herrn Edwin Sauder
Mühle, 8588 Zihlschlacht
- 18.10.2017 81. Geburtstag von Frau Gertrud Gerber-Hannes
Hauptstrasse 54, 8588 Zihlschlacht
- 20.10.2017 84. Geburtstag von Frau Anna Tobler-Ruosch
Sonnenhügelstrasse 29, 8589 Sitterdorf
- 22.10.2017 91. Geburtstag von Frau Marie Studer-Zwicker
Bahnweg 8, 8589 Sitterdorf
- 25.10.2017 85. Geburtstag von Frau Hulda Baumann-Dobler
Amriswilerstrasse 11, 8589 Sitterdorf
- 26.10.2017 80. Geburtstag von Herrn Roland Pfister
Amriswilerstrasse 85, 8589 Sitterdorf
- 28.10.2017 83. Geburtstag von Frau Helene Keller-Weber
Bernhauserstrasse 3, 8588 Zihlschlacht



Zivilstandsnachrichten vom August 2017

Geburten

- 03.08.2017 Rohner Fabiano, Sohn der Rohner Gabriella und des Rohner
Stefan, Langäckerweg 7, 8589 Sitterdorf
- 11.08.2017 Gujan Levi, Sohn der Gujan Susanne und des Gujan Martin,
Hauptstrasse 58, 8588 Zihlschlacht
- 21.08.2017 Lohse Valentin Hannes, Sohn der Berger Antje und des Lohse
Gunner. Wilen 6, 8588 Zihlschlacht

Veranstaltungskalender Oktober 2017

Datum	Zeit / Ort	Anlass / Veranstalter
Dienstag, 03.10.2017	9.00 Uhr Kath. Kirche Sitterdorf	Gottesdienst mit Kirchenkaffee Plus / Minus 60
Mittwoch, 04.10.2017	15.00 – 16.00 Uhr Lehrerzimmer MZH Sitterdorf	Mütter- und Väterberatung Conex Familia
Samstag, 14.10.2017	9.15 – 21.00 Uhr Vairochana, Sitterdorf	Wege zum glücklich sein Buddh. Zentrum Vairochana
Mittwoch, 18.10.2017	14.00 – 15.30 Uhr Kleinsaal Schulhaus Zihlschlacht	Mütter- und Väterberatung Conex Familia
Samstag, 21.10.2017	10.30 Uhr MZH Zihlschlacht	MUKI- und VAKI-Turnen Muki+Vaki Turnen Zihlschlacht
Sonntag, 22.10.2017	10.00 Uhr Evang. Kirche Sitterdorf	Familiengottesdienst Evang. Kirchgemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf
Donnerstag, 26.10.2017	19.30 Uhr Helmishub 8, 9313 Muolen	Drahtkugel herstellen Landfrauen Region Bischofszell
Samstag, 28.10.2017	9.00 Uhr Feuerwehrdepot Schützen- gütli, 9220 Bischofszell	Jugendfeuerwehr – Schlussübung Jugendfeuerwehr Fire Dragon
Samstag, 28.10.2017	20.00 Uhr MZH Zihlschlacht	Turnernacht Turnverein Zihlschlacht
Samstag, 28.10.2017	20.00 Uhr Aula Sandbänkli, 9220 Bischofszell	Weniger Egli, Musikkabarett Literaria

Jubiläumsbänkli - Hohentannerstrasse

Das Jubiläumsbänkli steht an der Hohentannerstrasse, welches gut zu Fuss oder mit dem Auto erreichbar ist. Man hat eine schöne Aussicht auf den Tannenhof und eine Obstplantage. Im Herbst sticht einem rechterhand der farbenfrohe Wald sofort in die Augen, welchen man von dem Bänkli aus gut sehen kann. Das umliegende Gebiet eignet sich gut für einen Spaziergang und lädt zum Verweilen ein.

Gesucht Einsatzleiter/-innen Rotkreuz-Fahrdienst

Schweizerisches Rotes Kreuz
Kanton Thurgau



Gesucht Einsatzleiterinnen / Einsatzleiter für den Rotkreuz-Fahrdienst im Einzugsgebiet Bischofszell, Sitterdorf und Zihlschlacht

Wohnen Sie im Gebiet der politischen Gemeinden Bischofszell, Sitterdorf-Zihlschlacht und möchten Sie gerne eine freiwillige Tätigkeit im Fahrdienst ausüben? Dann freuen wir uns auf Ihre Unterstützung!

Der Rotkreuz-Fahrdienst steht betagten, kranken und behinderten Menschen offen, welche nicht in der Lage sind, ein öffentliches Verkehrsmittel zu benutzen oder auf eine Begleitperson angewiesen sind.

Die jetzige Einsatzleiterin möchte das Amt in neue Hände übergeben. Daher suchen wir eine Nachfolge. Die Koordinationsarbeit kann auch gut als Job-sharing von zwei oder drei Personen ausgeführt werden. Folgende Arbeiten sind enthalten:

Arbeit

- Koordination der Fahrten (Anfrage der Fahrgäste - Meldung der Fahrt an einen Fahrer im Team, welcher die Fahrt ausführt)
- Informationstreffen mit den Fahrer/innen (mindestens 1x pro Jahr)
- Suchen von neuen Fahrer/innen, falls erforderlich oder ein/e Fahrer/innen austritt
- Zusammenzug der Fahrten-Rapportblätter
- Drehpunktstelle für die Leiterin Fahrdienst, Geschäftsstelle Weinfelden und den Fahrer/innen
- Jährlicher Info- und Erfahrungs-Austausch in Weinfelden zusammen mit den anderen Einsatzleitungen
- Weiterbildung / geselliger Anlass mit den Fahrer/innen (freiwillig)

Zeitlicher Aufwand

- Durchschnittlich ca. 2 bis 3 Stunde pro Woche

Die neue Einsatzleitung wird von Weinfelden in diese freiwillige Tätigkeit eingeführt und auch begleitet. Ein Handbuch mit allen notwendigen Informationen steht zur Verfügung.

Für weitere Auskünfte melden Sie sich bitte bei der Einsatzleiterin, Frau Ottilia Edelmann, Tel. 071 422 55 87 oder Elfie Ehrat, Leiterin Fahrdienst Thurgau, Tel. 071 626 50 87

Du bist begeisterungsfähig, willensstark, belastbar, teamfähig, fit, kannst der Gefahr ins Auge blicken und bist bereit neue Dimensionen zu erleben? Dann bist Du bei uns genau richtig!

Die **Feuerwehr Felsenholz** sucht Verstärkung!



Wir bieten Dir einen Ausgleich zum beruflichen Alltag, spannende Herausforderungen, die Möglichkeit Mitmenschen in der Not zu helfen, eine gute und solide Grundausbildung und vor allem ein Team, welches für Dich durchs Feuer geht.

Bist Du interessiert und mindestens 18 Jahre alt? Dann melde Dich bitte bis **30. November 2017** bei der Feuerwehr Felsenholz (fwfelsenholz@teleb.ch). Für allfällige Fragen steht Dir Kommandant Michael Germann (076 335 50 68) gerne zur Verfügung. Weitere Informationen zur Feuerwehr Felsenholz findest Du auch auf unserer Homepage (www.feuerwehr-felsenholz.ch).

Wir freuen uns auf Dich!

Feuerwehr Felsenholz
Kommandant Michael Germann
Bernhauserstrasse 7
8588 Zihlschlacht

Mobile: 076 335 50 68
Mail: fwfelsenholz@teleb.ch

PILZKONTROLLE 2017

Informationen zu der Pilzkontrollstelle Bischofszell und Umgebung

Angeschlossene Gemeinden:	Bischofszell, Flawil, Hauptwil-Gottshaus, Niederbüren, Niederhelfenschwil, Oberbüren, Uzwil, Waldkirch, Zihlschlacht-Sitterdorf, Zuzwil
Ort der Kontrollstelle:	Pilzlokal, Werkhof, Fabrikstrasse 28, 9220 Bischofszell
Pilzkontrollleurin:	Anni Bosshard Tel: 071 620 13 00 / 079 481 74 58, Email: anni.bosshard@pilze-thurgau.ch
Kontrolldaten Hauptsaison:	In der Hauptsaison vom 13. August bis 30. Oktober finden die Kontrollen wie folgt statt: Dienstag, Sonntag: 18.30 Uhr – 19.00 Uhr im Pilzlokal Bischofszell.
Kontrollen Vor- und Nachsaison:	Während der Vor- und Nachsaison bis zum 13. August und ab 1. November finden die Kontrollen auf telefonische Voranmeldung statt. Die Pilzkontrollleurin kann zwischen 18.00 Uhr bis 19.00 Uhr erreicht werden.
Kosten:	keine

Merkpunkte für das Pilzesammeln

Sammeln Sie vernünftig und beachten Sie die kantonalen Pilzschutzverordnungen. Widerhandlungen gegen die Schutzbestimmungen können gebüsst werden.

Schonen Sie Wald und Natur. Ungenießbare Pilze haben für Pflanzen und Bäume eine wichtige Funktion.

Schneiden Sie Pilze nicht ab, sondern drehen Sie diese vorsichtig aus dem Boden. Säubern Sie die Pilze anschliessend von anhaftender Erde.

Wir bitten Sie nur frisches Sammelgut, vorsortiert in Körben oder offenen Gebinden, der Kontrolle vorzulegen.

Pilze sind empfindliche, verderbliche Lebensmittel. Falsche Zubereitung oder der Genuss von verdorbenen Pilzen kann zu Gesundheitsstörungen führen.

Wer Pilze nicht kennt und diese unkontrolliert zubereitet, handelt leichtsinnig und verantwortungslos.



Museumsprogramm für den Monat Oktober 2017

Historisches Museum Thurgau
Mittwoch, 04. Oktober 2017, 14.00 Uhr

Schlossgeschichtenschatulle. Das kleine Ohrengespennst mit Daniela Herbst-Grob, Kosten Fr. 5.00 pro Kind.

Historisches Museum Thurgau
Donnerstag, 05. Oktober 2016, 18.00 Uhr

Abendvortrag. Reformation im Blick. Zwinglis Schwert und Biblianders Porträt, Eintritt frei.

Historisches Museum Thurgau
Mittwoch, 11. Oktober 2017, 18.00 Uhr

Schlossführung. Hetzer und Ketzer im Thurgau, mit Heinrich Speich, Eintritt frei.

Naturmuseum Thurgau
Mittwoch, 11. Oktober 2017

Familienführung. Warum hat der Bär einen „Bärenhunger“?



Historisches Museum Thurgau
Donnerstag, 26. Oktober 2017, 12.30 Uhr

Museumshäppi. Die Färbermange in der Strafanstalt Tobel. Eine industrielle Glättepresse, tonnenschwer und einzigartig, Eintritt frei.

Historisches Museum Thurgau
Samstag, 28. Oktober 2017, 15.00 Uhr

Familienführung. Auf Entdeckungstour ins Mittelalter, Eintritt frei.

Naturmuseum Thurgau
Samstag, 28. Oktober 2017

20. Bestimmungstag. „Wir bestimmen Ihre Schätze“.

Infoabende.ch

VERLOSUNG
Pro Abend ein GEAK Plus
zu gewinnen!

Gebäude erneuern – Energiekosten halbieren



Am 20. November 2017 in Zihlschlacht!
Werkhof Zihlschlacht, Schulungsraum, Bernhauserstrasse 7

Programm

- 19.30 Uhr
- Begrüssung
 - Energiepolitik, Dienstleistungen und Förderprogramme des Kantons
 - Energieausweis (GEAK) und Beratungsangebote
 - Gebäudesanierung, Heizungsersatz, Solaranlagen: Das richtige Vorgehen
 - Immobilienbewertung, Tragbarkeit, Hypothek:
Finanzielle Aspekte einer Modernisierung
 - Modernisierung und Neubau nach Minergie-P: jedes Haus ein Kraftwerk
 - Fragerunde mit anschliessender Ziehung des GEAK-Plus Gewinners
- 20.45 Uhr
- Apéro

Eine Anmeldung an die Mailadresse:
info@energie-thurgau.ch ist erwünscht.

Unterstützt von:

Thurgau
Abteilung Energie

 **Thurgauer
Kantonalbank**

Organisiert von:

EFT ENERGIE
FACHLEUTE
THURGAU

IG Passivhaus Schweiz
Netzwerk für Information, Qualität und Standards
www.igpassivhaus.ch


thurgauenergie

Herbstwanderung „Rund um Zihlschlacht“

Am Dienstag, 5. Mai 2017 haben sich alle Kinder vom Kindergarten und der Primarschule auf die Herbstwanderung „Rund um Zihlschlacht“ gemacht. Obwohl das Wetter in den vorangegangenen Tagen eher nass und wechselhaft war, durften wir einen wunderschönen letzten Sommertag gemeinsam erleben.

In altersgemischten Gruppen führte uns der Weg durch Wälder, entlang von kleineren und grösseren Strassen, vorbei an vielen Bänkli und schliesslich zur Grillstelle von unserem Mittags-Rastplatz. Dort genossen wir eine Mittagspause mit spielenden, essenden, ruhenden und fröhlichen Kindern.

Wir blicken auf eine tolle und gelungene Herbstwanderung zurück mit glücklichen Kindern und Lehrpersonen. Oft liegt das Schöne so nah und man muss nicht in die Ferne reisen.



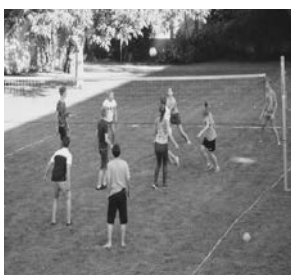
Text: Manuela Steinert
Fotos: Manuela Steinert, Melanie Iantosca, Judith Huber

Volksschulgemeinde Bischofszell
www.schule-bischofszell.ch
Team Zihlschlacht
Kirchstrasse, 8588 Zihlschlacht

Sandbänklifest vom 22. August 2017

Und schon ist das Sandbänklifest wieder Geschichte. Wir hatten viel Spass, wunderbare Begegnungen mit Eltern, Ehemaligen und Kindern. Es wurde gespielt, gut gegessen und die Brikhouseband war einmal mehr ein richtiger Ohrenschaus.

Text und Fotos: Marie-Theres Veraguth





Für unsere **Aula** der Sekundarschule Sandbänkli in Bischofszell suchen wir auf den 1. März 2018 oder nach Vereinbarung einen

Hauswart im Nebenamt

Aufgabenbereiche:

- Einsatz bei ausserschulischen Anlässen, hauptsächlich an den Wochenenden (ca. 20 Anlässe pro Jahr)
- Übernahme/Abnahme mit Mieter
- Support während der Veranstaltung (sehr selten)
- allfällige Nachreinigung der Aula

Wir erwarten:

- hohe Flexibilität
- Einsatzbereitschaft
- gute Sozialkompetenzen

Wir bieten:

- Entlöhnung im Stundenlohn (nach Aufwand)
- Einarbeitung durch Stelleninhaber und Hauswart

Informationen und Bewerbung:

Für Fragen und weitere Auskünfte steht Ihnen der Schulleiter, Jörg Ribler, 071 424 60 42, joerg.ribler@schule-bischofszell.ch gerne zur Verfügung.

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen senden Sie bitte bis am 20. Oktober 2017 an:

Sekundarschule Sandbänkli, Jörg Ribler, Schulleiter,
Sandbänkli 4, 9220 Bischofszell
oder per Mail an joerg.ribler@schule-bischofszell.ch.

Info- / Schnuppermorgen Musikschule Bischofszell

Am Samstag 28. Oktober 2017 findet der Info- und Schnuppermorgen der Musikschule Bischofszell statt. Von 9 - 12 Uhr steht allen Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen das ganze Unterrichtsangebot mit mittlerweile 25 verschiedenen Musikinstrumenten zum ausgiebigen Kennenzulernen und Schnuppern zur Verfügung. Zupf-, Tast-, Schlag-, Streich-, oder Blasinstrumente- alle dürfen sie ausprobiert und gespielt werden.

Für den Kinderchor und Kindertanz finden Schnupperlektionen statt, bei denen man spontan mitmachen kann. Das ganze Musikschulteam freut sich, sie begrüßen zu dürfen.

Es macht grosse Freude, sein musikalisches oder tänzerisches Talent zu entdecken!





**MUSIK
SCHULE**
BISCHOFZELL

Info- und Schnuppermorgen in **Musik** und **Tanz** Sa. 28. Okt. 2017

09.00 – 12.00 Uhr

Haus der Musik, Steigstr. 3, Bischofszell

Freuen Sie sich auf:

25 verschiedene Musikinstrumente
zum ausprobieren und kennenlernen

Schnupperlektionen

Kindertanz ab 4 Jahren 09.45 – 10.15 Uhr

Kinderchor ab 6 Jahren 10.45 – 11.15 Uhr

Informationen und Auskünfte

Lehrpersonen und Schulleitung

www.musikschule-bischofszell.ch

EVANGELISCHE KIRCHGEMEINDE SITTERDORF - ZIHLSCHLACHT



**Ganz herzlich laden wir Sie zu den folgenden Veranstaltungen im Oktober ein!
Gottesdienste am Sonntag, immer um 10⁰⁰ Uhr:**

- 01.10., Zihlschlacht, **Moderner Gottesdienst**
- 08.10., Sitterdorf, mit Peter Manz, Dinhard
- 15.10., Zihlschlacht
- 22.10., Sitterdorf, **Familiengottesdienst** mit anschliessendem Apéro
- 29.10., Zihlschlacht (Winterzeit)

- Kinderhüeti** Die Kinder können ohne Voranmeldung um ca. 9⁵⁰ Uhr in Zihlschlacht in der Sakristei und in Sitterdorf im KGH abgegeben werden (immer dort, wo der Gottesdienst gerade stattfindet).
- Kindergottesdienst** Sonntag, 29.10., 10⁰⁰ Uhr, im Schulhaus Zihlschlacht
- Jugendgottesdienst** Sonntag, 01.10., 10⁰⁰ Uhr, Mod. Gottesdienst in Zihlschlacht
Freitag, 27.10., 17³⁰ Uhr, im Kirchgemeindehaus
- Präparanden** Mittwoch, 25.10., 17³⁰– 19⁰⁰ Uhr, im Kirchgemeindehaus
- Konfirmanden** Herbstferien
- Jungschar** Samstag, 21.10., 14⁰⁰– 17⁰⁰ Uhr, im Kirchgemeindehaus
- Teenieclub** Samstag, 28.10., 19⁰⁰– 22⁰⁰ Uhr, Treffpunkt beim KGH
- Jugendgruppe** Sonntag, 01.10., 10⁰⁰ Uhr, Moderner Gottesdienst in Zihlschlacht mit anschl. Jugendgruppen-Mittagessen
Mittwoch, 25.10., 19⁰⁰ Uhr im Kirchgemeindehaus
- Gemeindegebet** Samstag, 28.10., 08⁰⁰ Uhr, im Kirchgemeindehaus
- Strick- und Jassnachmittag** Donnerstag, 05.10., 13³⁰ Uhr im Kirchgemeindehaus
- Seniorenausflug** Donnerstag, 26.10., Tagestour auf den Spuren des Reformators Huldrych Zwingli; unser Reiseleiter, Hans MartinENZ, wohnt in Steinach und ist busfahrender evangelischer Pfarrer (siehe separate Seite!).

Stellvertretung Pfarramt:

Vom 26.09. – 10.10. ist Pfr. Jürgen Neidhart in den Ferien. Pfarramtliche Stellvertretung: Pfarrer Hansjörg Haller, Hauptwil (der Anrufbeantworter des Pfarramts gibt Auskunft.)

Weitere Informationen: www.evangsitterdorf.ch

Seniorenflug am Donnerstag, 26. Oktober 2017

Auf den Spuren des Reformators Huldrych Zwingli



Zum 500-Jahr-Reformationsjubiläum 2017 bieten wir Seniorinnen und Senioren die Gelegenheit, durch schöne Landschaften, bequem und unter kompetenter Führung den Spuren Zwinglis nachzureisen.

Unser Reiseleiter, Hans Martin Enz, wohnt in Steinach und ist busfahrender evangelischer Pfarrer.

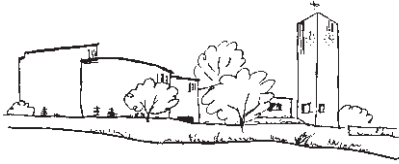
Programm

- 8.15 Uhr **Abfahrt** in Zihlschlacht (Käserei)
8.25 Uhr **Abfahrt** in Sitterdorf (Mehrzweckhalle)
- 10.00-11.30 Uhr Kaffeepause in **Wildhaus** mit Referat
Besichtigung von Zwinglis Geburtshaus und Denkmal
Fahrt hinunter ins Rheintal, über Sargans und vorbei am Walensee, wo Zwinglis Schulort Weesen liegt. Unterwegs Gedanken zu Zwingli als Leutpriester im nahen Glarus und Einsiedeln
- 13.00-15.15 Uhr Zwei-Gang-Mittagessen am Klosterplatz in **Einsiedeln**
freier Aufenthalt in dem bekannten katholischen Pilgerzentrum
Fahrt mit schöner Aussicht auf den Zürichsee nach Kappel
- 16.00-18.15 Uhr Aufenthalt in **Kappel am Albis**
Besuch des Zwinglisteins, der an seinen Tod erinnert.
Spaziergang zum nahen Kloster, das heute ein reformiertes Seminarhotel und Bildungshaus ist.
Klosterführung mit Schwerpunkt Reformationsgeschichte,
Kaffeepause im Klostercafé.
Das Abendgebet in der Klosterkirche mit Abendmahl rundet den interessanten Tag ab.
- ca. 20.15 Uhr **Ankunft** in Sitterdorf (MZH) und in Zihlschlacht (Käserei),
bei flüssigem Abendverkehr

Kosten pro Person CHF 45.00.-

für Carfahrt, Mittagessen mit einem Getränk und zweimal Kaffee mit Gebäck
Bitte geben Sie an, ob Sie zu Mittag Fleisch, Fisch oder Vegi essen möchten!
(Die Carfahrt wird von der Kirchgemeinde mit CHF 50.- pro Person subventioniert.)

Anmeldung bis spätestens 19. Oktober an Pfarrer Jürgen Neidhart,
Tel. 071 422 13 66 oder jn51@bluewin.ch



Katholische Pfarrei Sitterdorf

Tiersegnungsgottesdienst vor der Kapelle Degenau Sonntag, 1. Oktober, 10.00 Uhr

Am Gedenktag des heiligen Franz von Assisi, der noch heute als Schutzpatron der Tiere gilt, heissen wir alle Tierfreunde zum Tiersegnungsgottesdienst vor der Kapelle Degenau herzlich willkommen.

Kirchenkaffee



Jeweils am 1. Dienstag im Monat nach unserem beliebten 9 Uhr Gottesdienst sind Sie herzlich zur geselligen Kaffeerrunde in den Pfarreisaal eingeladen.

Das nächste Mal findet das Kirchenkaffee am **3. Oktober** statt. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Neu: Sitzen in Stille in der Michaelskapelle

Die Welt ist laut, gross ist bei vielen die Sehnsucht nach Stille. Man möchte sich zeitweilig dem Betrieb entziehen, der eigenen Unruhe einen Riegel schieben, still werden und lauschen – lauschen auf die leisen Töne des Herzens, das Flüstern des Ewigen in uns. Die Erfahrung der Stille, die Begegnung mit dem tiefsten Grund unseres Seins, die in ihr möglich wird, mit unserem wahren Selbst – das verleiht Kraft und Gelassenheit und lässt uns den Alltag besser bewältigen. Das gemeinsame Verweilen in der Stille stärkt uns auch in der Zuversicht, als Suchende in dieser Welt nicht allein zu sein.

Ab September wird in der Michaelskapelle neben der Stiftskirche St. Pelagius in Bischofszell zweimal monatlich abends eine halbe Stunde Schweigemeditation, eröffnet mit einem kurzen spirituellen Impuls, angeboten. Die Treffen finden jeweils am ersten und dritten Dienstag des Monats um 19.30 Uhr statt und stehen konfessionsübergreifend allen Interessierten offen.

Jeden Monat am 1. und 3. Dienstagabend 19.30 bis ca. 20.10 Uhr. Bischofszell, Michaelskapelle. Daten 2017: 5. September / 19. September / 3. Oktober / 7. November / 21. November / 5. Dezember / 19. Dezember. Ausfall: 17. Oktober.



Katholische Pfarrei Sitterdorf

Einladung zum ökum. SeniorInnennachmittag

Donnerstag, 16. November 2017, 14.15 Uhr
Kath. Pfarreisaal Sitterdorf

Gerne laden wir Sie, liebe Seniorinnen und Senioren, zum gemütlichen ökumenischen Nachmittag nach Sitterdorf ein.

Kunstmaler Paul Huber von der Obereggen wird uns seine Maltechniken verständlich vorstellen. Auch dürfen wir gespannt sein, was er uns über seine Biografie zu erzählen hat. Sie wird dem einen oder andern sicherlich ein Lächeln abgewinnen.



Währenddessen werden Sie mit Kaffee und Kuchen verwöhnt. Das Vorbereitungsteam freut sich, Sie an diesem Nachmittag begrüßen zu dürfen.

Transportmöglichkeiten: Bitte Röbi Mosimann (071 422 49 82) oder Otto Hinrichs (071 422 40 49) kontaktieren.

Anmelden bis 4. November bei:

Agj Scheiwiler 071 422 61 45

Mail: agi.schewiler@bluewin.ch oder

www.internetkirche.ch

Bitte Anzahl und Alter der Kinder
für den Kinderhort angeben.

Sollten Sie nach Anmeldung kurzfristig
verhindert sein, bitten wir um eine
Abmeldung an 079 902 49 65.

Bitte Parkplätze Bitzhalle benutzen.



PASTORALRAUM
BISCHOFZELL



Evangelische Kirchgemeinde
Bischofszell-Hauptwil
www.internetkirche.ch

Ökumenisches
Frauenfrühstück

8. November 2017

9.00 Uhr

(Saalöffnung 8.40 Uhr)

Bitzhalle Bischofszell

Meine Gedanken
bestimmen
mein Leben!

Wir ärgern uns, dass der
Rosenstrauch Dornen trägt
anstatt uns zu freuen,
dass der Dornenstrauch
Rosen trägt.

mit Agnes Wäfler

Der neue Klangpark - ein Begegnungsort für alle

Nach über zwei Jahren Vorbereitungszeit durfte Peter Grau, Präsident der Gönnervereinigung pro humanis, den Klangpark Zihlschlacht anlässlich der Feier vom 2. September der Öffentlichkeit übergeben. Die Freude war ihm ins Gesicht geschrieben, als er die zahlreich erschienenen Gäste begrüßte: «Wir sind stolz, mit der grosszügigen Unterstützung unserer Sponsoren einen Begegnungsort geschaffen zu haben, der allen offen steht und der für die Anliegen der Neurorehabilitation sensibilisiert».

In einem symbolischen Akt enthüllte die Thurgauer Grossratspräsidentin und Gemeindepäsidentin Heidi Grau anlässlich der Feier gemeinsam mit Regierungsrätin Monika Knill stellvertretend für den gesamten Klangpark das Werk «Concerto» der Künstlerin Ruth Rüegg aus Halden. Sie sei stolz darauf, so Heidi Grau in ihrer Ansprache, dass die Erlebnisgemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf um eine Attraktion reicher geworden sei.

Der Klangpark mit insgesamt 11 Werken regionaler Künstlerinnen und Künstler steht jederzeit für einen Besuch offen. Sie sind herzlich eingeladen, die neuen Klangwelten auf sich wirken zu lassen. Weitere Informationen zu den einzelnen Klangobjekten finden Sie auf der Website der Gönnervereinigung pro humanis: www.prohumanis.org



Die Besucher lassen das Objekt «Suche Deinen Klang» der Künstlerin Marianne Jost erklingen.



Heidi Grau und Monika Knill bei der Enthüllung des Klangobjekts Concerto (links) sowie die Künstler Aurelio Wettstein (oben) und Beat Zihlmann (unten) bei ihren Werken.



Eine Kugel erzeugt auf dem Weg durch die Metallschalen rhythmische Klänge (Klangobjekt von Philipp Mannale aus Zihlschlacht).

Vize Schweizermeistertitel Korbball

Am 3. September 2017 konnten die Mädchen der U14-Mannschaft in Roggwil optimal in den Tag starten und gewannen mit überzeugender Manier klar. Die Mädchen U16 kämpften mit den Nerven und liessen top Chancen ungenutzt. Anstatt das Spiel zu beruhigen, kamen sehr viele Eigenfehler hinzu, was schlussendlich eine bittere Niederlage zur Folge hatte. Die Mädchen U16 konnten den ganzen Tag nicht die gewohnten Leistungen bringen, gewannen noch 3 Spiele, aber für die erhofften Medaillen reichte es nicht mehr, ein Punkt aus dem ersten Spiel fehlte. Mit dem 7. Schlussrang dürfen wir sicherlich zufrieden sein, jedoch ar die Enttäuschung um die verpassten Medaillen im ersten Moment ziemlich gross. Die Mädchen U14 konnten als Gruppenerste in das Halbfinale starten, wo sie Ferenbalm 5:4 bezwingen konnten. Im sehr emotionalen Finalspiel gegen Buchthalen verloren wir 1:2.

Herzliche Gratulation den Vize-Schweizer Meisterinnen in der Kategorie Mädchen U14! Bravo, wir sind stolz auf Euch! Super Leistung!



Pubertät und über die fünf Sprachen der Liebe

Auch dieses Jahr lädt die Elternschule Bischofszell zu drei interessanten und höchst aktuellen Veranstaltungen ein. Diese beginnen jeweils um 20 Uhr in der Aula Sandbänkli und die Teilnahme ist kostenlos.

An der ersten von den insgesamt drei Veranstaltungen vom Mittwoch, 25. Oktober sprechen die beiden Sozialpädagogen Michael Gretler und Jeremias Frei über die Pubertät. Sie ist einerseits eine Wundertüte voller Weiterentwicklung, Energie und Freude am Leben. Gleichzeitig bringen pubertierende Jugendliche aber ihre Eltern und die Erwachsenenwelt nicht selten an den Rand der Verzweiflung. Die Pubertierenden erleben intensive und krisenanfällige Entwicklungsphasen, welche die Herausforderungen, aber ebenso auch Freuden für die Jugendlichen und deren Eltern bereitstellen. Mit ihrem Referat zeigen die beiden Sozialpädagogen Sichtweisen auf, welche die Begleitung von Jugendlichen durch Krisen und schwierige Situationen erleichtern. Gretler und Frei thematisieren typische Merkmale und Verhaltensweisen bei Jugendlichen, weshalb diese auftreten und wozu diese im Verlaufe des weiteren Lebensweges wichtig sind. Gemeinsam mit den Teilnehmenden werden an diesem Abend förderliche und hinderliche Strategien in der Begleitung von Jugendlichen erkannt und daraus konkrete Schlüsse für einen gelingenden Familienalltag gezogen.

Fünf Sprachen der Liebe

Susanna Vogel-Engeli, Familienfrau, Primarlehrerin und Erwachsenenbildnerin, möchte am Montag, 6. November die verschiedenen Beziehungssprachen, welche in Partnerschaften und Freundschaften gelebt werden und die für ein «Sich-geliebt-Fühlen» verantwortlich sind, aufzeigen. «Diese Sprachen sind auch in der Familie und in der Beziehung zwischen Eltern, auch mit erwachsenen Kindern, ein wichtiges Thema», betont die Familienfrau. Sie ist überzeugt davon, dass wenn die Familienmitglieder und Menschen allgemein von einander die bevorzugte Liebessprache kennen, die Liebe und Anerkennung nährender hin und her fließt und der Selbstwert nachhaltiger gestärkt werden kann. Mehr Bewusstsein über die fünf Liebessprachen kann alle Beziehungen nähren und beleben und ist für jedes Alter sehr wertvoll und wichtig. Als Grundlagen dienen Susanna Vogel-Engeli für diesen Abend die Bücher von Gary Chapman.

Wie Kinder heute wachsen

Über das Thema «Wie Kinder wachsen» folgt am dritten Abend, Donnerstag, 16. November, ein Referat von Kinderarzt und Autor Herbert Renz-Polster. Immer wieder erklären neue Theorien, was Kinder brauchen, damit sie eine richtige Bildung, die richtige Förderung und die richtige Erziehung haben. Die Theorien widersprechen sich, und oft hat man den Eindruck, es geht dabei weniger um das, was die Kinder brauchen. Im Mittelpunkt steht vielmehr, für was sie einmal gebraucht werden. Für Renz bleibt das Dilemma von Erziehen und Eltern immer dasselbe: Die Kinder entwickeln sich nicht, indem man an ihnen zieht oder sie nach vorne schubst. Sie müssen ihre eigenen Kräfte entwickeln. Gemäss Renz kann niemand ein Kind stark machen, einem Kind Kreativität vermitteln oder Mitgefühl oder soziale Kompetenz lehren. «Das müssen die Kinder selbst hinbekommen und selber schaffen» davon ist der Referent dieses Abends überzeugt. Er möchte aufzeigen, wie die Kinder vorgehen, um das Fundament ihres Lebens aufzubauen und wie die Eltern ihre Kinder dabei unterstützen.

Auch dieses Jahr versprechen die drei Veranstaltungen lehrreiche und interessante Informationen. Sie geben den Eltern und weiteren Interessierten Antworten und Inputs für den Erziehungsalltag. Der Eintritt ist frei.

Werner Lenzin



Bild: Christoph Oertly, Präsidentin Franziska Lenzin, Eva Hotz und Jens Havenstein vom Vorstand freuen sich auf ein reges Interesse an ihrem Angebot in der Aula Sandbänkli. Auf dem Bild fehlt Janine Fedi Richter



Strick- und Jassnachmittage im Evang. Kirchgemeindehaus Sitterdorf

Diese Nachmittage finden schon seit 2006 statt, und wir haben ganz treue Besucher.

Kommen sie doch auch einmal vorbei. Es sind auch immer einige Männer bei uns zu Gast. Sie konzentrieren sich aufs Jassen, einen strickenden Mann hatten wir bis jetzt noch nicht zu Gast. Auch jüngere Personen sind herzlich willkommen.

Unsere Besucher werden mit Kaffee und selbst gebackenen Kuchen verwöhnt.

Wir treffen uns jeweils **Donnerstags um 13.30-16.30 Uhr** von Oktober bis Frühling einmal im Monat.

5. Oktober 2017/ 2. November 2017/ 7. Dezember 2017

4. Januar 2018/ 1. Februar 2018/ 1. März 2018/ 5. April 2018 (Gemeindeferien Tessin)

Wir freuen uns auf Sie,

Team Strick- und Jassnachmittage

Marianne Brugger, Regula Edelmann, Christa Ackermann

Evang. Frauenverein Sitterdorf-Zihlschlacht

PC Einstieg Windows 10 in Bischofszell

Machen Sie sich Schritt für Schritt mit den Grundlagen des Betriebssystems vertraut und lassen Sie sich in das neue Windows einführen. Dieser Kurs eignet sich für Teilnehmende, die noch keine oder nur wenig Erfahrung im Umgang mit dem Computer besitzen. Kursinhalte sind unter anderem das Gerät als Informationssystem zu verstehen, Windows-Oberfläche einrichten für effiziente Benutzung, Windows-Einstellungen individuell anpassen, Dateien verwalten, Datensicherung, erste Texte in Wordpad schreiben und Standard-Programme kennenlernen. Ebenfalls wird den Teilnehmenden der Einstieg ins Internet gezeigt. Der Anfängerkurs wird wöchentlich, jeweils mittwochs ab 25.10.-22.11.17 (5 x 3 Lektionen) von 08.30-11.00 Uhr bei computerfritz.ch GmbH, Grabenstrasse 2 in Bischofszell, angeboten. Anmeldung und Auskunft: Pro Senectute Thurgau, 071 626 10 83.

Pro Senectute Thurgau

Dominik Linder

**PRO
SENECTUTE**

GEMEINSAM STÄRKER



Ausbildungskurs 2018 zum lokalen Fledermausschützenden

Einladung zur Info-Veranstaltung für angehende Kursbesucher „Lokaler Fledermausschutz Thurgau“

Der Ausbildungskurs bietet für Fledermaus -Gemeindebetreuer und -Quartierbetreuer eine erste Wissensgrundlage inkl. praktische Einsätze und Exkursionen.

Datum: 10. November 2017
Ort: Bischofszell, Schulhaus Sandbänkli (nähe Bahnhof Stadt)
Zeit: 19.30 bis 21.00 Uhr

Der Besuch der Info-Veranstaltung vor Kursbeginn ist obligatorisch!

Der Ausbildungskurs startet im Februar 2018 und dauert bis September 2018.

Er besteht aus 7 Kurseinheiten.



Kosten: Fr. 100.00 (inkl. Material)

Kursdaten: 24.02.18, 14.15 bis 17.00 Uhr, Frauenfeld
17.03.18, 14.15 bis 17.00 Uhr, Frauenfeld
21.04.18, 13.45 bis 17.00 Uhr, Frauenfeld
05.05.18, 13.45 bis 17.00 Uhr, Bischofszell
23.06.18, 16.00 bis 22.45 Uhr, Ort noch offen (inkl. Exkursion)
01.09.18, 15.45 bis 22.00 Uhr, Bischofszell (inkl. Exkursion)
22.09.18, 15.15 bis 21.00 Uhr, Frauenfeld (inkl. Exkursion)
Genauere Infos folgen an der Informationsveranstaltung!

Kursinhalt: Grundwissen über Fledermäus: Biologie, Lebensraum, etc.
Aufgaben und Kompetenzbereiche eines lokalen
Fledermausschützers
Fledermausschutz in der Schweiz
Weiterbildungsmöglichkeiten

Anmeldung für Infoabend sowie die definitive Kursanmeldung an:

M. & F. Heeb
Thurgauische Koordinationsstelle
für Fledermausschutz
Lindenstrasse 3
9220 Bischofszell
071 422 82 47
koordinationsstelle@fledermausschutz-tg.ch

Historisches Museum Bischofszell

„Dem Henker ab der Klinge gesprungen“

Am Donnerstag, 28. September um 19.00 Uhr hält Bernhard Bischof im Historischen Museum Bischofszell an der Marktgasse 4 ein Referat über die Rechtspflege im ausgehenden Mittelalter. Seit 1485 war Bischofszell im Besitz des Hohen Blutsgerichts. Delikte, die todeswürdig waren, gab es zahlreiche, vom Diebstahl über Gotteslästerung bis zum Ehebruch. Doch gab es im 15. und 16. Jahrhundert eine Möglichkeit, dem Tode zu entrinnen und sogar freigelassen zu werden. Darüber, wie dies möglich war und wer zu den Glücklichen gehörte und aus welchen Beweggründen, wird im Referat zu erfahren sein.

Spätmittelalterliche Musik

Am Sonntag, 1. Oktober, findet um 10.00 Uhr in der St. Pelagius-Stiftskirche eine Messe unter Mitwirkung des Ensemble Collegium Vocale des Grossmünsters Zürich unter der Leitung von Kantor Daniel Schmid statt. Als Organistin wirkt Eun Hye Lee mit. Dabei erklingen Chor- und Orgelwerke aus dem frühen 16. Jahrhundert. Die gleichen Mitwirkenden geben um 11.30 Uhr am gleichen Ort ein Konzert mit der gleichen spätmittelalterlichen Musik u.a. von Heinrich Isaac, dessen Todestag sich heuer zum fünfhundertsten Mal jährt.

Am Nachmittag um 14.30 Uhr hält Bettina Fierz Salzmann im Historischen Museum Bischofszell ein Referat über „Sakralmusik in Bischofszell um 1520.“

Zwei Aktivitäten für Familien

Der Sonntag, 29. Oktober, ist ausdrücklich den Familien gewidmet. Anhand des Suchspiels „Wer findet den Stadtfux“ bietet Alexandra M. Rückert, Kuratorin, die Möglichkeit, durch Zuhören, Nachdenken und Schauen die elf Fragen zu beantworten und gleichzeitig einen Einblick ins spätmittelalterliche Leben zu erhalten. Wer den Fragebogen abgibt, wird sicherlich noch um 16.00 Uhr im Museum anwesend sein, dann findet das Bestimmen der Gewinner bzw. Gewinnerinnen statt. Stifterin der Preise ist die Thurgauer Kantonalbank. Die Fragen des Suchspiels sind in diesem Marktplatz enthalten, der ausführliche Fragebogen ist im Museum erhältlich. So kann schon im Voraus an einem Sonntagnachmittag, z. B. während der Ferien, das Suchspiel gemeinsam gelöst werden.

Das Museum ist wie jeden Sonntag von 14.00 bis 17.00 Uhr geöffnet und die Kaffeestube bietet am ersten Sonntag im Monat von den freiwilligen Helferinnen gebackenen Kuchen und Kaffee an. Am Donnerstag, 26. Oktober, ist das Museum von 18.00 bis 20.00 geöffnet.



Einladung
Zum
Raclette-Plausch

Freitag 20. Oktober 2017

Samstag, 21. Oktober 2017

ab 19:00 Uhr im Adlersaal Muolen

**Geniessen Sie in gemütlicher Runde
ein feines Raclette à discrétion**



Baarbetrieb

Chumm doch au es isch dä Plausch

Es freuen sich auf Ihren Besuch

Schützen Oberegg-Muolen

Kultur- und Wissensprogramm 2017

Mittwoch, 25. Oktober 2017
18.30 Uhr, Mehrzweckhalle
Rehaklinik Zihlschlacht
Kollekte

Herzliche Einladung
zum Schlagerfestival
mit Benno und Corinne Bogner



Mit einer ansteckenden Mischung aus eigener Partyvolksmusik, Partyschlager und Balladen möchte das bodenständige Stimmungsduo einfach nur für gute Laune, Herzlichkeit und tolle Stimmung sorgen.

Kultur- und Wissensprogramm 2017

Mittwoch, 1. November 2017
18.30 Uhr, Mehrzweckhalle
Rehaklinik Zihlschlacht
Kollekte

**Herzliche Einladung zur
Multivisionshow «THAILAND»**



Eine magische Reise durch das Land des Lächelns

Thailand besticht mit einer immensen Vielfalt: die Megacity Bangkok, wo Tradition und Moderne aufeinanderprallen, Traumstrände, pittoreske Tempel und Pagoden. Auch abseits gängiger Touristenziele warten unzählige Highlights.

Wer wüsste das besser als der National-Geographic-Fotograf Dirk Bleyer? Mit seiner Gattin Aneta bereist er die Region seit über 20 Jahren. In der neuen Show entführen brillante Foto- und Filmsequenzen zu Lande, zu Wasser und aus der Luft in ein magisches Land. Fernweh garantiert!

Massage- und Fusspflegepraxis



Rücken- Nackenmassage
Teil- und Ganzkörpermassage
Fussreflexzonenmassage
medizinische Fusspflege, mit und ohne lackieren

NEU:

Calluspeeling (Hornhautbehandlung)
Hot Stone Body Massage
Permanent Nagellack für Hände und Füße
(in 30 Sekunden trocken und hält mehr als 21 Tage)

auf Ihren Besuch freut sich

Sonja Krüsi
Massage- und Fusspflegepraxis
Breitestr. 8
8588 Zihlschlacht
Tel. 071 422 44 09, Fax 071 422 44 06, Natel 079 688 77 65



St. Gallerstrasse 1
 CH-8589 Sitterdorf
www.pneu-edelmann.ch

PNEUHAUS:
 Tel. 071 422 40 31
 Fax 071 422 40 68

GARAGE:
 Tel. 071 422 42 51
 Fax 071 422 40 68

AKTION WINTERREIFEN – NEUREIFEN

ALLE PREISE INKL. MONTAGE

ALLES NEUREIFEN / KEINE RUNDERNEUERTEN / EINIGE PREISBEISPIELE:

Grösse	Preis	Grösse	Preis
155/70 R13	SFr. 54.00	195/55 R16	SFr. 78.00
165/70 R14	SFr. 62.00	205/55 R16	SFr. 79.00
175/65 R14	SFr. 63.00	235/55 R17	SFr. 105.00
175/65 R15	SFr. 72.00	225/50 R17	SFr. 99.00
185/65 R15	SFr. 71.00	225/45 R17	SFr. 92.00
195/65 R15	SFr. 69.00	235/45 R17	SFr. 94.00
215/65 R16	SFr. 89.00	225/40 R18	SFr. 93.00
185/60 R15	SFr. 71.00	245/40 R18	SFr. 116.00
205/60 R16	SFr. 82.00	235/35 R19	SFr. 119.00

Alle Preise inkl. MWST, exkl. Altreifenentsorgung. Zahlung nur gegen EC-Direct, Postcard oder BAR.

Weitere Grössen und Marken auf Anfrage. Bei Aktionen kein WIR.

Nur solange Vorrat reicht. Preisänderungen und Fehler vorbehalten.

SUPER NEU –und OCCASIONSFAHRZEUGE

Eine Übersicht unserer Autos finden Sie unter www.pneu-edelmann.ch in der Kategorie „Occasionen“ oder direkt bei uns vor Ort.

AKTION WINTER MARKENREIFEN

ALLE PREISE INKL. MONTAGE

GRÖSSE	MARKE	PREIS
175/65 R14	Fulda (Restposten)	SFr. 69.00
195/65 R15	Goodyear	SFr. 84.00
205/55 R16	Dunlop	SFr. 113.00
225/45 R17	Continental	SFr. 166.00

Alle Preise inkl. MWST, exkl. Altreifenentsorgung. Zahlung nur gegen EC-Direct, Postcard oder BAR.

Weitere Grössen und Marken auf Anfrage. Bei Aktionen kein WIR

Nur solange Vorrat reicht. Preisänderungen und Fehler vorbehalten.

AKTION FELGEN WINTER 2017



ab SFr. 59.-



ab SFr. 79.-

* Reifendrucksensoren sind gegen Aufpreis erhältlich und nicht in den oben genannten Preisen beinhaltet.

AUTOBATTERIEN

12 Volt Powerbatterie,	12V 44AH	SFr. 105.-	12V 62AH	SFr. 122.-
Reincalcium Technologie,	12V 50AH	SFr. 109.-	12V 75AH	SFr. 139.-
absolut Wartungsfrei	12V 60AH	SFr. 118.-	12V 95AH	SFr. 159.-



GUTSCHEIN SFr. 30.-

kann beim Kauf von 4 PW Winterreifen

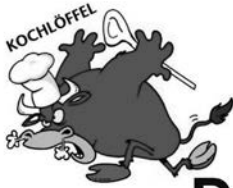
ab einem Wert von SFr. 200.- eingelöst werden. Gültig vom 01.10.17 – 25.11.17

Gilt nicht bei Aktionen und Komplettad. Keine nachträgliche Vergütung. Nicht kumulierbar.

UNSERE SERVICE –UND DIENSTLEISTUNGEN FÜR SIE

- ✓ Grosse Auswahl an Reifen und Felgen ab Lager verfügbar
- ✓ Reifen –und Rädereinlagerung / nur SFr. 30.- für alle 4 Reifen / Räder
- ✓ Gelerntes Fachpersonal und neueste Montageeinrichtungen
- ✓ Diverse Schneekettensysteme für den harten Winter
- ✓ Verkauf und Programmierung von Reifendrucksensoren
- ✓ Montage von Lastwagen –und Traktorenreifen dank neuester Montagemaschine
- ✓ Service und Reparaturen aller Automarken
- ✓ Elektronische Lenkgeometrie
- ✓ MFK-Bereitstellung
- ✓ Klimageservice
- ✓ Scheiben ersetzen





d'Kochlöffel
Hauptwil – Gottshaus
laden Sie ein zur



Dorf - Metzgete à discrétion

am Samstag 28. Oktober 2017

Türöffnung 16.00 Uhr

in der Mehrzweckhalle Hauptwil

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Herbstzyt - Wildzyt



Rest. Hirschen
Amriswilerstr.52
8589 Sitterdorf
Tel: 071 422 31 74

Wir verwöhnen Sie weiterhin mit:

- Rehpfeffer

- Rehschnitzel

- Hirschfiletmedaillons u.n.m.

natürlich mit hausgemachten Spätzli, feinem Rotkraut mit Marroni
und den Garnituren!

Auf Ihren Besuch freuen sich Fam. E. u. R. Bonnichon und Mitarbeiter

Besuchen Sie für weitere Infos unsere Homepage: www.hirschen-sitterdorf.ch

Wir haben während den Herbstschulferien geöffnet!

Metzgete à la discrétion

30. September 2017

Ab 17 Uhr beim Schützenhaus Zihlschlacht. Preis Fr. 26.50

Organisiert durch den Reitverein Amriswil.

Reservation bei Regula Hanselmann
079 772 83 38 / reginiederer@hotmail.com

KKRAPF

Ihr Partner für Veranstaltungen rund ums Feiern



DRUCK
ARTIS

9220 Bischofszell

publishing

printing

finishing



BOSCH

Technik fürs Leben

50% Rabatt*

* auf Katalogpreise BOSCH-Geräte



**Wasch-, Trocken-, Kühl-,
und Gefriergeräte**

Top-Preise!

Schnuppern sie rein bei



Elektro Niklaus AG

Bischofszell
Grabenstrasse 12
Tel. 071/422 37 37
www.enb.ch

**Abwesenheit Praxis
Dr. med. I. Steffen,
Zihlschlacht**

Wegen Ferien geschlossen:

**7. Oktober bis
15. Oktober 2017**



**Gratis
Zweiradentsorgung !**



Martin Schuerpf

Zweirad und Maschinenverwertung

CH-8588 Zihlschlacht, Riet 6

Telefon 076 340 98 45

Prompte Abholung von Velos,
Mofas und Motorräder sowie
aller Benzingartengeräte.

**Innenausbau
Um- & Neubauten
Parkett**

**Peter Müller
Generalunternehmung
8588 Zihlschlacht
Natel 079 447 78 73**

**Wir führen Ihren Um- und Neubau
von A-Z durch.**

Ihr Vorteil: Sie haben nur eine Ansprechperson.

Wir helfen ...

Ihre Solidarität wird gebraucht

Unterstützen Sie als Mitglied die Arbeit von pro humanis.

pro humanis
Gönnervereinigung
Neurorehabilitation
Zihlschlacht
www.prohumanis.org

Wohnen in der Breite



Eigentumswohnungen

Eigentumsantritt: voraussichtlich Herbst 2018

4½ - Zimmerwohnungen EG Fr.698`000.-

4½ - Zimmerwohnungen OG Fr.668`000.-

GSB personalvorsorge
ihre pensionskasse 

Verkauf / Bauherrschaft:
GSB Personalvorsorge

Elmar Hengartner
Fabrikstrasse 14
9220 Bischofszell
Tel. 071 422 39 20
info@gsb-personalvorsorge.ch
www.gsb-personalvorsorge.ch



TISCH messe

BISCHOFSZELL

Die originelle Gewerbeausstellung

Sonntag, 29. Oktober 2017

10:00 - 17:00 Uhr - Bitzihalle

Eintritt frei

viele spannende Angebote
vom regionalen Gewerbe



www.tischmesse-bischofszell.ch



Aktion



Fr. 419.-- statt Fr. 899.--

Fr. 145.-- statt Fr. 279.--



ECAM
22.320.SB



IS 3044 Easy Lock
iCare Technologie

auch möglich
mit Bügelbrett
total Fr. 221.--
statt Fr. 418.--

Aktion gültig solange Vorrat

pezagelektro ag

eichenstrasse 3 • 9220 bischofszell
fon 071 424 24 90 • info@pezag.ch

Laden-Öffnungszeiten:
Dienstag-Freitag 13.30-18.30 Uhr
Samstag 07.30-12.00 Uhr
Montag geschlossen

Besuchen Sie uns auf



DIE POST 

GZA
8588 Zihlschlacht



Der Schlussgedanke:

**Jedem Tag seines Lebens ein kleines Lächeln schenken –
Gibt eine grosse Summe von Freude in einem Leben.**

(Monika Minder)